



2014 Assessment and Accountability Information Meeting

Update on the English Language Proficiency and Alternate Assessments for 2014–15

**Lily Roberts, Ph.D., Administrator
Assessment Development and Administration Division**



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

Overview

- Alternate Assessments
- National Center and State Collaborative (NCSC) Pilots
- Alternate Assessment Field Test
- English Learners with Disabilities
- California English Language Development Test (CELDT)
- Transition to the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

Alternate Assessments

- National Center and State Collaborative (NCSC) Phase I and II Pilots
 - English–language arts (ELA), including writing and mathematics
 - Grades three through eight and grade eleven
- Spring field test in 2015 for ELA and mathematics
- Operational alternate assessment in spring 2016



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

Alternate Assessments (cont.)

In July 2014, the State Board of Education directed the California Department of Education to:

- Eliminate the California Alternate Performance Assessments (CAPA) for ELA and mathematics.
- Participate in the NCSC Phase II Pilot in fall 2015.
- Explore additional alternate assessment options for spring 2015.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

NCSC Pilots

NCSC is a consortium of 26 states, including California, and five national organizations:

- Its purpose is to build an alternate assessment based on alternate achievement standards aligned with the Common Core State Standards (CCSS) through Core Content Connectors (CCC).
- Each grade-level content area has four tiers with increasing levels of complexity.
- NCSC uses computer-based technology.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

NCSC Pilots (cont.)

California is participating only in the 2014 pilot tests.

- Phase I Pilot concluded on May 23, 2014.
 - The number of California students who participated in the Phase I Pilot was 1,615.
- The sample target for the number of California students participating in the Phase II Pilot is 3,089.
- Forms assignment will be reading and writing, or writing and mathematics.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

NCSC Pilots (cont.)

Results of the Phase 1 post-survey of coordinators and administrators:

- Sixty percent of coordinators and forty percent of administrators responded (N=178).
- Training was thorough, but too long.
- Eighty-one percent used the practice test.
- Sixty-eight percent found the directions for administration easy.
- Fifty-eight percent indicated that students were somewhat to very engaged.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

NCSC Pilots (cont.)

As a result of the Phase I Pilot, the NCSC Technical Advisory Committee made recommendations:

- Further investigate tiers.
- Develop stopping rule for students.
- Work with special education experts to evaluate length and difficulty of the Phase II Pilot.
- Use linear form for the Phase II Pilot.
- Stage-adaptive assessment forms were postponed until after the grant ends and may be developed by states.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

NCSC Pilots (cont.)

Phase II Pilot Project timeline:

- LEA recruitment calls and registration were completed on September 10, 2014.
- LEA registration was completed on September 10, 2014.
- School registration was completed on September 17, 2014.
- Data files were uploaded on September 19, 2014.
- Online training will be available September 29–November 14, 2014.
- Administration will be October 20–November 14, 2014.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

Alternate Assessment Field Test

- Spring 2015 for all eligible students in grades three through eight and grade eleven
- New computer-based administration for ELA and mathematics items
 - Items aligned with the CCSS
 - Approximately 15 items per content area



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

English Learners with Disabilities

- In July 2014, the U.S. Department of Education (ED) issued guidance in the form of answers to frequently asked questions.
- All English learners (ELs) with disabilities must participate in the state assessment of English language proficiency (ELP).
- The individualized education program team decides how ELs participate in the ELP assessment:
 - With or without accommodations
 - Alternate assessment aligned with the state English Language Development (ELD) Standards
- Transmittal letter and guidance from the ED can be found at:
<http://www.bruman.com/index.php/guidance-testing-els-with-ieps/>



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

California English Language Development Test (CELDT)

Key Dates:

- **October 31, 2014:** End of the 2014–15 annual assessment (AA) window
- **February 18, 2015:** 2014–15 CELDT Data Review Model (DRM) opens
- **March 17, 2015:** 2014–15 DRM closes
- **April 7–29, 2015–16:** Scoring Training of Trainers workshops
- **July 1, 2015–16:** CELDT AA and initial assessment (IA) windows open



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

CELDT (cont.)

CELDT and CALPADS merge:

- CALPADS will populate some data fields previously collected on the CELDT answer documents.
- DRM:
 - CALPADS will include several fields (e.g., Primary Language Code, Primary Disability Code).
 - A new “Student Information Identifier (SSID) Flag” will indicate whether the student’s SSID did not match with CALPADS data.
 - The Student Score Files (SSF) have been revised to indicate which data have been pulled from CALPADS:
 - Merged Post-DRM SSF
 - Merged November–June Cumulative SSF
- CELDT District Coordinators and CALPADS Coordinators will need to collaborate.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

CELDT (cont.)

CELDT Resources:

- Updated CELDT 201A and 201B
 - Available on the CELDT Web site at <http://www.celdt.org/training/201series/>
- CELDT Fundamentals videos
 - Available on the CELDT Web site at <http://celdt.org/training/fundamentals>
- Web Application Tutorials
 - Available on the CELDT Web site at <http://celdt.org/training/tutorials/>



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

Transition to the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

- State law has changed to transition to a new ELP assessment aligned with the 2012 ELD Standards.
- ELPAC 2015–18 Request for Proposals (RFP) is to be released in the fall of 2014.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

Transition to ELPAC (cont.)

CELDT	ELPAC
Aligned with the 1999 ELD Standards with five proficiency levels	Must be aligned with the 2012 ELD Standards, which have three proficiency levels (Emerging, Expanding, and Bridging).
Paper-pencil tests	Paper-pencil tests transitioning to computer-based tests
One test used for two purposes: IA and AA	Two separate tests for two purposes: (1) initial identification; and (2) annual summative
July 1–October 31 AA window	Annual summative assessment window to be a four-month period after January 1
July 1–June 30 IA window	July 1–June 30 initial identification assessment window
Five grades/grade spans: K–1, 2, 3–5, 6–8, and 9–12	Seven grades/grade spans: K, 1, 2, 3–5, 6–8, 9–10, and 11–12
Reported in five performance levels	Number of performance levels to be determined
Reporting domains: Listening, Speaking, Reading, and Writing	Reporting domains: Listening, Speaking, Reading, and Writing



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

Transition to ELPAC (cont.)

Tentative Timeline

2014–2016

- Release an RFP for the ELPAC (Fall 2014).
- Administer the CELDT as usual in 2014–15 and 2015–16.

2015–2017

March–June 2015

- Develop K–12 test blueprints.
- Begin item development.

July–December 2015

- Pilot items and item types.
- Train local educational agencies to administer the initial field test.

January–December 2016

- Continue item development.
- Develop the summative test forms.
- Field-test the initial assessment (Fall).

Spring 2017

- Field-test the summative assessment.



TOM TORLAKSON
State Superintendent
of Public Instruction

Contact Information

CDE English Language Proficiency and Alternate Assessments Office

Phone: 916-319-0784

CELDT e-mail: celdt@cde.ca.gov

ELPAC e-mail: elpac@cde.ca.gov

Alternate Assessment e-mail:
alternateassessment@cde.ca.gov

CELDT and ELPAC Web page:
<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/el/>